

Súd: Krajský súd Prešov
Spisová značka: 4To/8/2021
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8717010244
Dátum vydania rozhodnutia: 28. 04. 2021
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Rastislav Varga PhD., LL.M., MBA
ECLI: ECLI:SK:KSPO:2021:8717010244.1

Uznesenie

Krajský súd v Prešove, v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Rastislava Vargu, PhD., LL.M., MBA a sudcov JUDr. Petra Farkaša a JUDr. Emila Dubňanského, na verejnom zasadnutí konanom dňa 28.04.2021 v trestnej veci obžalovaných G.. F. D. a U. U., pre prečin ohrozenia a poškodenia životného prostredia podľa § 301 ods. 1 Tr. zákona, o odvolaniach obžalovaných proti rozsudku Okresného súdu Poprad zo dňa 23.11.2020, sp. zn. 4T/23/2017, takto

rozhodol:

Podľa § 319 Tr. poriadku z a m i e t a odvolania obžalovaných G.. F. D. a U. U..

odôvodnenie:

Rozsudkom Okresného súdu Poprad dňa 23.11.2020, sp. zn. 4T/23/2017 boli obžalovaní G.. F. D. a U. U. uznaní za vinných z prečinu ohrozenia a poškodenia životného prostredia podľa § 301 ods. 1 Tr. zákona.

Za to im súd uložil zhodne podľa § 301 ods. 1 Tr. zákona, § 36 písm. j/ Tr. zákona, § 38 ods. 2, 3 Tr. zákona, § 56 ods. 1, 2 Tr. zákona peňažný trest vo výmere 800,- eur.

Podľa § 57 ods. 3 Tr. zákona pre prípad, že by výkon peňažného trestu mohol byť úmyselne zmarený, náhradný trest odňatia slobody vo výmere 2 mesiace.

Podľa § 288 ods. 1 Tr. poriadku poškodených X., miestna organizácia F. a E. R. s nárokom na náhradu škody odkázal na civilný proces.

Proti tomuto rozsudku, riadne a včas, ihneď po jeho vyhlásení, odôvodnení a poučení o opravnom prostriedku podali odvolania obžalovaní, ktoré odôvodnili podaním doručeným súdu prostredníctvom obhajcu dňa 17.03.2021 a samostatným podaním doručeným súdu dňa 17.03.2021.

V odôvodnení odvolaní podanom prostredníctvom obhajcu namietali, že rozsudok považujú za arbitrárny a nepreskúmateľný z dôvodu, že z rozsiahleho dokazovania, ktoré bolo vykonané vo veci, si pre odôvodnenie svojho rozhodnutia vybral súd iba tie časti dôkazov, ktoré mu vyhovovali a ešte aj tieto nepresne a účelovo interpretoval. S dôkazmi, ktoré svedčili v prospech obžalovaných sa nevysporiadal a neodôvodnil prečo tieto považuje za nedôveryhodné alebo nepreukázané. V danej veci existuje skupina dôkazov, ktorá jednoznačne poukazuje na to, že príčinou havárie nebolo ľudské zlyhanie, ale technická chyba samotného projektu a realizácie bioplynovej stanice. Projektant a zhotoviteľ diela X. s.r.o. a W. Projekt s.r.o. sa jednoznačne vyjadrili, že fugát nezamŕza. Toto tvrdenie bolo vyvrátené odborným stanoviskom Slovenskej poľnohospodárskej univerzity v Nitre, kde je konštatované, že fugát je kvapalina s 96 percentným obsahom vody, ktorej bod mrznutia je okolo 0°C. Konštrukcia vypúšťacieho zariadenia, ktorého porucha - roztrhnutie mrazom spôsobila haváriu, nebola žiadnym spôsobom tepelne chránená proti mrazu. G.. Q. z firmy W. F. s.r.o. sa vyjadril, že bioplynovú stanicu v takýchto klimatických podmienkach ešte nerealizovali. Bioplynové stanice realizovali v podstatne teplejších oblastiach. Pri havárii spoločnosť X. s.r.o. na vlastné náklady vykonala zateplenie vypúšťacieho potrubia, vrátane

čerpadla a zatváracieho ventilu, zateplenie boxu na čerpadlo a doplnenie elektrického vyhrievania celého vypúšťacieho zariadenia, čo svedčí o tom, že išlo o jednoznačnú chybu projektu. Napriek týmto opatreniam v nasledujúcom roku došlo opätovne k havárii a opätovnému roztrhnutiu čerpadla, pretože napriek ich upozorneniu nedošlo k dodatočnej montáži tzv. prisávacieho ventilu. Bolo preukázané, že vrchné vypúšťacie zariadenie, na ktorom došlo k havárii, nie je zrealizované podľa projektu, lebo sa na ňom nenachádza prisávací ventil. Vypúšťacie zariadenie je zabezpečené tak, že okolo neho bola postavená v súčasnosti vykurovaná miestnosť, ktorá zabraňuje zamrznutiu vypúšťacieho zariadenia vplyvom mrazu. Z tohto jednoznačne vyplýva, že príčinou havárie bola projektová a konštrukčná chyba tohto zariadenia. S uvedenými dôkazmi sa súd v rozsudku nevysporiadal a nebol schopný sa s nimi vysporiadať, keďže ide o odborné technické otázky, na posúdenie ktorých nemá odbornú spôsobilosť, teda posúdenie týchto otázok môže zodpovedať jedine znalec, pričom znalecké zadanie, z akého dôvodu došlo k roztrhnutiu čerpadla, je irelevantné, ale je zásadná otázka posúdenia technického vyhotovenia vypúšťacieho zariadenia a schopnosť odolávať klimatickým podmienkam tatranskej oblasti. Navrhol preto rozsudok Okresného súdu Poprad zrušiť a vrátiť prvostupňovému súdu na ďalšie konanie, prípadne obžalovaných G.. D. a U. v celom rozsahu spod obžaloby oslobodiť.

V odôvodnení odvolaní podaných osobne obžalovaní namietali, že nesúhlasia s konštatovaním súdu vo výrokovej časti, že obsluha BPS nezabezpečovala pravidelné kontroly, v dôsledku čoho došlo k havárii čerpadla. Toto konštatovanie je zavádzajúce a nepodložené vecnými dôkazmi. Rozhodnutie súdu sa nesprávne opiera o fakt, že pri odovzdávaní bioplynovej stanice zápisnicou prevzal objednávateľ aj návody k obsluhu a údržbe a bezpečnostné predpisy. Súd dostatočne neskúmal, aké návody a predpisy boli súčasťou odovzdanej dokumentácie a či bol súčasťou tejto dokumentácie aj návod na obsluhu a vyprázdňovanie koncového skladu. Zhotoviteľ diela dôkazne nepreukázal skutočnosť, že takýto návrh skutočne bol aj dodaný a rovnako zástupca spoločnosti X. P. O. konštatoval vo svojej výpovedi, že si nepamätá, či návod na obsluhu vyprázdňovania koncového skladu dodal. Súd v odôvodnení konštatoval, že dňa 23.01.2014 bol U. U. účastníkom zaškolenia a obsluhy BPS, avšak už neskúmal, čo bolo predmetom školenia a či bolo aj zaškolenie k obsluhu vyprázdňovania koncového skladu. V skutočnosti boli programom školenia, ktoré vykonával nemecký konzultant firmy Y. L., princíp riadenia kontroly a udržateľnosti fermentačného procesu. Témou školenia bola inštruktáž obsluhy na riadenie a kontrolu procesov BPS cez počítačové rozhranie. Zástupca spoločnosti X. P. O. nebol na školení účastný. O zaškolení obsluhy na vyprázdňovanie koncového skladu neexistuje záznam. Súd neprihliadol pri svojom rozhodovaní na skutočnosť, že klimatické podmienky v Poprade sú teplotne dramaticky iné ako na južnom Slovensku alebo Morave. Aj konateľ spoločnosti W. F. s.r.o. U. Q. vo svojej výpovedi potvrdil, že BPS bola naprojektovaná rovnako ako ostatné BPS, ktoré postavili, pričom pri projektovaní špeciálne nezohľadňovali klimatické podmienky v Poprade. Tvrdia preto, že dodatočne namontované vrchné vyprázdňovanie koncového skladu bolo nesprávne naprojektované a zrealizované od samého začiatku. Projektant naprojektoval medzi uzatvárací ventil a čerpadlo prisávací ventil, ktorý však realizátor, firma X., nenainštalovala. Chybu projektu uznal aj zhotoviteľ, ktorý v lete 2015 potrubie, ventil a čerpadlo, teda celé vrchné vyprázdňovanie koncového skladu zaizoloval. Súd nezobral do úvahy ani skutočnosť, že koncový sklad nemusel byť pred zimou úplne vyprázdnený. Z dôvodu zamrznutia pôdy na jeseň 2014 nebol koncový sklad úplne vyvezený a preto potrubie a čerpadlo ostali zaplavené fugátom. V týchto prípadoch mala obsluha použiť odkalenie pomocou prisávacieho ventilu, ktorý však P. O. pri inštalácii nenamontoval. Tvrdenie P. O., že prisávací ventil nie je potrebný, je úplne irelevantné a zavádzajúce. Návod na obsluhu dodal zhotoviteľ BPS po vyžiadaní G.. D. až dodatočne po havárii a pravdepodobne až po jeho vyžiadaní od spoločnosti X., nakoľko tento nebol v dokumentácii, ktorú zhotoviteľ odovzdal pri odovzdaní diela. Zároveň chcú podotknúť, že okrem nevhodného technického riešenia spodného vyprázdňovania, vrátane nenainštalovania prisávacieho ventilu slúžiaceho na odkalenie, nebola obsluha bioplynovej stanice na obsluhu koncového skladu zaškolená a k vrchnému vyprázdňovaniu zhotoviteľ nedodal návod na obsluhu. Majú za to, že súd mal na uvedené skutočnosti prihliadať a nemal sa zamerať výhradne na fakt, že nepoučená a na danú vec nezaškolená obsluha, ktorá nemala k dispozícii ani návod na obsluhu, mala o potrebe uzatvorenia ventilu medzi čerpadlom a koncovým skladom automaticky vedieť a to aj napriek tvrdeniu zhotoviteľa, že fugát nezamrzá.

Na základe takto riadne a včas podaných odvolaní, krajský súd v zmysle ust. § 317 ods. 1 Tr. poriadku preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolatelia podali odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo, prihliadnuc aj na chyby, ktoré neboli odvolaniami vytykané, ak by odôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 ods. 1 Tr. poriadku a dospel k záveru, že odvolania obžalovaných nie sú dôvodné.

Prvostupňový súd odvolaniami napadnuté rozhodnutie odôvodnil tým, že obaja obžalovaní poznali činnosť biostanice od vstupnej fázy a použitia substrátu až po vyskladňovanie odpadu, vznikajúceho vo výrobnom procese. Obaja vedeli, že tento odpad je použiteľný v poľnohospodárskej činnosti na hnojenie pôdy, bolo im známe zloženie vstupných substrátov a kapacita koncového skladu. Obaja mali znalosti terénu, miestnych podmienok, vrátane existencie veľkých teplotných rozdielov ovzdušia počas roka v tomto prostredí, poznali tok H., pretekajúceho neďaleko biostanice, vedeli, že činnosť biostanice súvisí so životným prostredím, ktoré vytvára prirodzené podmienky organizmov, ich existencie, vrátane človeka a je predpokladom ich ďalšieho vývoja. Z vykonaných dôkazov bolo preukázané, že areálom, kde bola biostanica, preteká H. biostanica bolo zhotovená na základe objednávky spoločnosti B. S., ktorú zastupoval obžalovaný G.. D. ako konateľ. Činnosť biostanice pri výrobe elektrickej energie bola veľmi dobre známa obom obžalovaným. Obaja boli poučení a zaškolení. Obom bolo známe, že zvyškom produktu procesu biostanice je fugát, ktorý sa používa v poľnohospodárstve ako hnojivo a je to tekutá látka. Zo stanoviska zamŕznania fugátu, ktorý vypracovala Slovenská poľnohospodárska univerzita v Nitre, katedra regionálnej bioenergetiky bolo preukázané, že fugát je tekutá zložka, ktorá vzniká pri ďalšej úprave separácie k digestátu, ktorý je zvyškovým produktom anaeróbnej digestie substrátu pri výrobe bioplynu. Pri mokrej fermentácii je obsah suchej hmoty vo vstupnom substráte maximálne 12 %. Pri dobre fungujúcej biostanici výstupný digestát obsahuje 5 - 10 % suchej hmoty a po separácii vo fugáte zostáva 2 - 5 % suchej hmoty. Zvyšok pri digestáte 90 - 95 % a fugáte 95 - 98 % tvorí voda. Z uvedeného vyplýva, že mrznutie fugátu, ale aj digestátu je za normálnych okolností 0°C, tak ako pri vode. Z dôkazov vyplýva, že je potrebné fugát vyvážať fekálnym vozom z tretieho skladu, ktorý je naplňovaný potrubím. Potrubie je uzatvorené ventilom z tretieho skladu. Na požiadanie zástupcu objednávateľa obž. G.. D. bolo pre zjednodušenie vyskladňovania fugátu schválené a dodané dodávateľom vyvedenie potrubia s čerpadlom pre horné plnenie. Postup pre odkalenie potrubia najmä pred zimou bol upravený návodom na obsluhu vyskladňovania fugátu. Z písomnej korešpondencie, fotodokumentácie, z výpovedí svedkov a oboch obžalovaných je preukázané, že k vyliatiu fugátu do areálu došlo v zimnom období a fugát vytekal cez prasknutý obal čerpadla a vytekanie bolo zastavené až 24.02.2015 uzatvorením ventilu koncového skladu. V uvedenom čase boli denné teploty ovzdušia nad bodom mrazu až 6°C, v nočnej dobe boli pod bodom mrazu okolo mínus 6°C a keďže ventil koncového skladu nebol uzatvorený, tak fugát sa dostal do potrubia a do čerpadla, kde zamrzol a poškodil obal čerpadla. Vplyvom oteplenia ovzdušia počas dňa došlo k rozmrznutiu fugátu a k jeho vytečeniu do areálu. Pokiaľ by bol uzatvorený ventil z koncového skladu podľa návodu, tak by nedošlo k úniku fugátu v tak veľkom množstve. Príčinou prasknutia obalu čerpadla nebola výrobná vada a ani nenamontovaný odkalovací ventil. Obžalovaní vedeli, že porušením predpisov upravujúcich ochranu jednotlivých zložiek životného prostredia alebo životného prostredia ako celku môže dôjsť k ohrozeniu životného prostredia a vzniku škody, pokiaľ nebudú dodržané povinnosti z nich vyplývajúce a v tomto prípade povinnosti z ustanovení už vyššie uvedených pre zabezpečenie ochrany vôd, avšak bez primeraných dôvodov sa spoliehali, že takéto ohrozenia alebo porušenia nespôsobia. Preto ich konanie je konaním vo vedomej nedbanlivosti podľa § 16 písm. a/ Tr. zákona.

Po preskúmaní odvolaniami napadnutého rozsudku, ako aj obsahu predloženého spisu, odvolací súd v prvom rade poukazuje na vykonanie dôkazov, týkajúcich sa skutku, ktorý bol posúdený ako prečin ohrozenia a poškodenia životného prostredia podľa § 301 ods. 1 Tr. zákona. Vo vzťahu k tomuto skutku boli vykonané dôkazy pred súdom prvého stupňa v dostatočnom rozsahu potrebnom na zistenie a ustálenie skutkového stavu veci a to zákonným spôsobom. Z takto procesne zabezpečených dôkazov následne okresný súd vyvodil skutkové okolnosti, pričom tieto majú oporu vo výsledkoch vykonaného dokazovania. Tieto skutkové okolnosti považuje aj krajský súd za správne a s nimi sa stotožnil a keďže súd prvého stupňa v odôvodnení svojho rozhodnutia podrobne rozviedol jednotlivé dôkazy, z ktorých pri ustálení skutkového stavu vychádzal, odvolací súd na toto rozhodnutie z dôvodu neopakovania tých istých okolností a skutočností v celom rozsahu odkazuje. Krajský súd rovnako konštatuje, že aj prípravné konanie bolo vykonané procesným spôsobom a dôkazy boli zaobstarané v dostatočnom rozsahu odôvodňujúcom podanie obžaloby. Súd prvého stupňa sa s týmito dôkazmi vysporiadal v celom rozsahu a to aj s prihliadnutím na návrhy a námietky procesných strán. Úplnosť vykonaných dôkazných prostriedkov vytvorila vo veci nevyhnutný základ aj pre konanie nadriadeného súdu, ktoré spočíva v zhodnotení vykonaných dôkazov v zmysle zásad uvedených v § 2 ods. 12 Tr. poriadku, na vytvorenie záverov o tom, či došlo k spáchaniu skutku, ak áno, ako a k akému. Z obsahu uvedeného rozsudku súdu prvého stupňa zároveň vyplýva, že uvedené hodnotenie dôkazov neodporuje základným princípom logického myslenia.

Výsledky vykonaného dokazovania jednoznačne tvoria ucelený celok tak priamych, ako aj nepriamych dôkazov, z ktorých bez akýchkoľvek pochybností možno vyvodiť záver, že obžalovaní G.. F. D. a U. U. spáchali skutok, ktorý je im obžalobou kladený za vinu.

V súlade s uvedeným je v prvom rade potrebné konštatovať, že skutočnosť, že k vytečeniu fugátu vytvoreného chemickým procesom v nádrži koncového skladu bioplynovej stanice nachádzajúcej sa v areáli spoločnosti La S. s.r.o. so sídlom v F. - P. došlo, ako ani skutočnosť, že na základe vytečenia uvedeného fugátu z areálu bioplynovej stanice do H. potoka a následne X. potoka a organického znečistenia uvedených vôd fugátom došlo k poklesu obsahu kyslíka vo vode v priebehu niekoľkých sekúnd a následne k hromadnému úhynu rôznych druhov rýb špecifikovaných vo výroku rozsudku a chráneného živočícha Mihule potočnej, nebola v predmetnom trestnom konaní spochybnená, pričom ani obžalovaní uvedené skutočnosti nenamietali. Z uvedeného dôvodu podstatnou pre posúdenie trestnej zodpovednosti obžalovaných bola skutočnosť, čo bolo príčinou vzniku tejto ekologickej katastrofy.

Obžalovaní v priebehu konania, ako aj v nimi podaných odvolaniach namietali, že príčinou tejto havárie nebolo ich ľudské zlyhanie, ale technická chyba samotného projektu a realizácie bioplynovej stanice a rovnako skutočnosť, že neboli poučení o jej obsluhu, ani im nebol daný návod na obsluhu vyprázdňovania koncového skladu. Naproti týmto ich tvrdeniam stoja tvrdenia svedkov G.. U. Q. a P. O. zo spoločnosti W. F. s.r.o., resp. X. F. s.r.o., ktorý projekt, ako aj realizáciu bioplynovej stanice, vrátane koncového skladu zabezpečovali.

Z výpovede svedka Q. vyplýva, že je konateľom spoločnosti W. F. s.r.o., kde spoločnosť B. S. dodávali projektovú dokumentáciu k bioplynovej stanici, ktorej výstavba prebehla v súlade s touto projektovou dokumentáciou. Technológiu vypustenia fugátu realizovala spoločnosť X.. K prevádzke bol dodaný návod na obsluhu a obsluha bola zaškolená, pričom podľa návodu je potrebné odkalenie vykonať po skončení vyváženia koncového skladu a to najmä pred zimou, s tým, že o odovzdaní stavby bol vyhotovený zápis. V návode bolo uvedené, že po skončení prác by nemala ostať žiadna kvapalina, najmä pred zimou. Tepelná izolácia okolo čerpadla pri vyprázdňovaní fugátu nie je obvyklá a ani potrebná v prípade dodržania tohto návodu na obsluhu.

Rovnako svedok Kučera, konateľ spoločnosti X. F. s.r.o. uviedol, že ich oslovila spoločnosť W. F., kde mali previesť vyskladnenie koncového skladu, pričom v projekte sa zaoberali prečerpaním fugátu bez tepelnej izolácie. Realizácia bola vykonaná v súlade s projektovou dokumentáciou, pričom p. D. ako konateľ a prevádzkovateľ areálu p. U. ním boli ústne preškolení, že pred zimou je potrebné nádrž, teda koncový sklad vyčerpať a odkalovací ventil nebol potrebný.

Vzhľadom na antagonické tvrdenia obžalovaných, ktorí popreli, aby im bol odovzdaný návod na obsluhu bioplynovej stanice, resp. jej koncového skladu a tvrdenia svedkov Q. a O., ktorí uviedli, že návod na obsluhu bioplynovej stanice a koncového skladu bol odovzdaný, krajský súd skúmal, ktorým z uvedených tvrdení je možné uveriť. Obsahom spisu je aj zápisnica o odovzdaní a prevzatí diela, ktorého predmetom je poľnohospodárska bioplynová stanica F. - P., kde okrem iného, pri odovzdaní bola odovzdaná aj dokumentácia, ktorej súčasťou bol aj návod k obsluhu a údržbe. Uvedenú zápisnicu o odovzdaní a prevzatí diela podpísal za preberajúceho - spoločnosť B. s.r.o. jej konateľ G.. F. D. a to dňa 26.02.2014, teda pred inkriminovaným skutkom. Zároveň zo zápisnice o zaškolení obsluhy bioplynovej stanice vyplýva, že predmetom školenia bola obsluha a údržba tejto bioplynovej stanice a účastníkom školenia bol aj obžalovaný U. U., ktorý účasť na školení potvrdil svojím podpisom, pričom uvedený zápis o zaškolení obsluhy bioplynovej stanice je zo dňa 23.01.2014, teda rovnako z obdobia pred inkriminovaným skutkom. Z uvedeného vyplýva, že obžalovaný G.. F. D. ako konateľ spoločnosti prevzal návod k obsluhu a údržbe bioplynovej stanice a obžalovaný U. U. ako osoba poverená obsluhou predmetnej bioplynovej stanice bol zaškolený pred inkriminovaným skutkom. Súčasťou obsahu spisu je aj návod na vyskladnenie koncového skladu a jeho obsluha, v ktorom je výslovne uvedené, že odkalenie koncového skladu je potrebné previesť po skončení vyváženia koncového skladu a to hlavne pred zimou, aby nedošlo k zamrznutiu potrubia a čerpadla. Aj keď obžalovaní uvádzali, že tento návod k obsluhu a údržbe im odovzdaný nebol, resp. im nebol odovzdaný pred inkriminovaným skutkom, z obsahu uvedených listinných dôkazov vyplýva opak. Ak obžalovaní namietali, že im bol odovzdaný iný návod na obsluhu a údržbu bioplynovej stanice ako ten, ktorý je obsahom spisu, súd túto ich obranu považoval za účelovú, nakoľko v priebehu konania nebol súdu zo strany obžalovaných predložený iný

návod na obsluhu a údržbu bioplynovej stanice, pričom podľa názoru odvolacieho súdu, v prípade, ak by obžalovaní takýmto návodom disponovali, tento by v konaní predložili za účelom zbavenia sa trestnej zodpovednosti.

Vo vzťahu k odvolacej námietke obžalovaných, že bioplynová stanica nebola naprojektovaná a následne ani realizovaná správne, je potrebné konštatovať, že táto bola skolaudovaná na základe kolaudačného rozhodnutia Mesta F. ako príslušného stavebného úradu rozhodnutím zo dňa 16.12.2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 18.12.2013, pričom z tohto vyplýva, že súčasťou stavby je aj koncový sklad, ktorý je prepojený systémom potrubných rozvodov s ostatnými nádržami slúžiacimi na prečerpávanie obsahu. Vzhľadom na prezumpciu správnosti rozhodnutia správneho orgánu, v danom prípade Mesta F., resp. stavebného úradu Mesta F. a vzhľadom na to, že toto doposiaľ nebolo zrušené zákonom predpísaným spôsobom, krajský súd konštatuje, že nie je oprávnený posudzovať správnosť, resp. nesprávnosť uvedeného rozhodnutia, toto rozhodnutie rešpektuje a vychádzajúc z uvedeného rozhodnutia, obhajobná námietka obžalovaných, že bioplynová stanica nebola naprojektovaná a následne ani realizovaná správne, nie je dôvodná. Z uvedených dôvodov ani odvolací súd, rovnako ako súd prvého stupňa, nepovažoval pribratie znalca na posúdenie otázky technického stavu a vyhotovenia vypúšťacieho zariadenia a schopnosti odolávať klimatickým podmienkam tatranskej oblasti za potrebné.

Na základe uvedených skutočností aj krajský súd mal za to, že obžalovaní svojim konaním, tým, že z nebanlivosti vydali životné prostredie do nebezpečenstva vzniku väčšej škody tým, že porušili všeobecné záväzné predpisy o ochrane životného prostredia, naplnili tak po objektívnej, ako aj subjektívnej stránke skutkovú podstatu žalovaného prečinu. Na základe uvedeného krajský súd konštatuje, že správne preto prvostupňový súd konanie obžalovaných posúdil ako prečin ohrozenia a poškodenia životného prostredia podľa § 301 ods. 1 Tr. zákona.

Okresný súd sa pri rozhodovaní o treste obžalovaným zaoberal aj poľahčujúcimi a priťažujúcimi okolnosťami, pričom u obžalovaných konštatoval prevahu poľahčujúcich okolností z dôvodu, že u oboch zistil poľahčujúcu okolnosť podľa § 36 písm. j/ Tr. zákona, že obaja obžalovaní pred spáchaním trestného činu viedli riadny život. Priťažujúcu okolnosť u obžalovaných okresný súd nezistil žiadnu.

Pri určení druhu trestu a jeho výmery súd prvého stupňa zhodnotil všetky okolnosti prípadu a zároveň prihliadal aj na osoby obžalovaných. S poukazom na odpisy z registra trestov obžalovaných, ako aj výpisy z Ústrednej evidencie priestupkov MV SR obžalovaných, z ktorých zhodne vyplýva, že títo nemajú v odpisoch z registra trestov ani vo výpise z evidencie priestupkov MV SR žiadne záznamy, s poukazom na osobné a majetkové pomery obžalovaných, aj krajský súd považoval peňažný trest vo výmere 800,- eur uložený obžalovaným, za súčasného uloženia náhradného trestu odňatia slobody vo výmere 2 mesiacov za tresty primerané, vzhľadom na osobu páchatel'ov, ich pomery a možnosti ich nápravy a okresný súd správne rozhodol, ak takéto tresty obžalovaným uložil.

Rovnako za správny a zákonný považuje odvolací súd aj výrok o odkázaní poškodených s nárokmi na náhradu škody na civilný proces podľa § 288 ods. 1 Tr. poriadku.

To boli podstatné dôvody, na základe ktorých odvolací súd považoval rozhodnutie súdu prvého stupňa za správne a zákonné a odvolania obžalovaných vyhodnotil ako nedôvodné a tieto postupom podľa § 319 Tr. poriadku zamietol.

jednohlasne

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu ďalší riadny opravný prostriedok nie je prípustný.